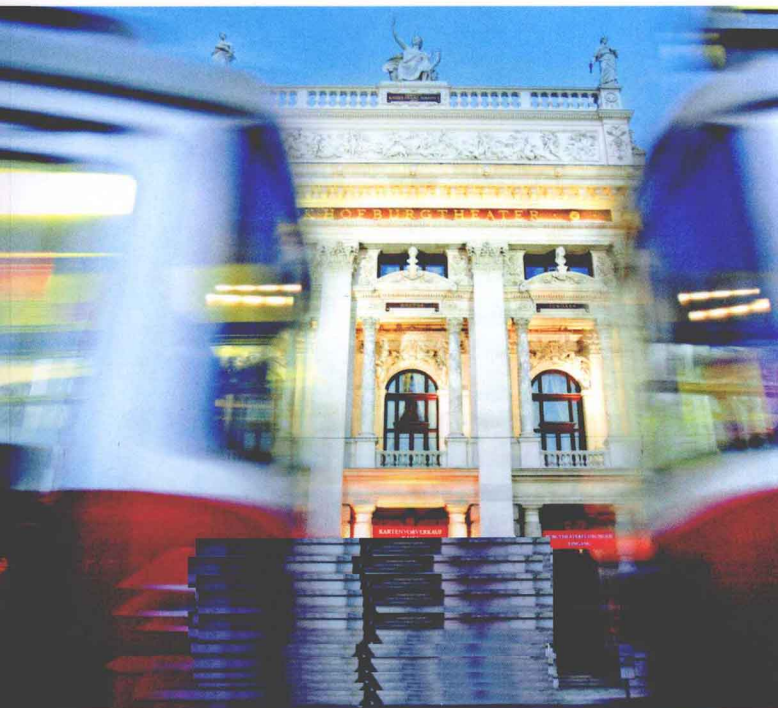


中国科学出版集团
新世纪书局

MERIAN *live!*

维也纳

(奥) Christian Eder / 著
郑莉 / 译



圣史蒂芬教堂 > 哥特式教堂的典范
霍夫堡 > 哈布斯堡王朝的权力中心
展览馆区 > 维也纳的文化绿洲

超实用
精美地图

龍門書局

图字：01-2011-2894 号

著作权声明

Original Copyright © Travel House Media 20xx
Simplified Chinese Translation Copyright © Science Press 20xx

Science Press published this book by transferring the
copyright of German version under license from Travel
House Media in Germany through YYG Rights Agency, Beijing.

All rights reserved.

This edition is available for sale in China Mainland Only.

图书在版编目 (CIP) 数据

维也纳/(奥)埃德 (Eder, C.) 著; 郑莉译. —北
京: 龙门书局, 2011. 6

(梅里安旅行指南)

ISBN 978-7-5088-3034-6

I. ①维… II. ①埃… ②郑… III. ①旅游指
南—维也纳 IV. ①K952.19

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 092717 号

责任编辑: 蔡荣海 王晓婷 / 责任校对: 杨慧芳

责任印刷: 新世纪书局 / 封面设计: 张竞 彭彭

龍 門 書 局 出版

北京东黄城根北街 16 号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencep.com>

中国科学出版集团新世纪书局策划

北京市天颖印刷有限公司印刷

中国科学出版集团新世纪书局发行 各地新华书店经销

*

2011 年 7 月第一版

2011 年 7 月第一次印刷

开本: 32 开

印张: 4.75

字数: 85 000

定价: 35.00 元

(如有印装质量问题, 我社负责调换)

MERIAN *live!*

维也纳 Wien

(奥) Christian Eder 著
郑莉 译

龍門書局



目 录

欢迎来到维也纳

4

10 MERIAN 十大必看精华景点

绝佳景点，不容错过.....6

10 MERIAN 小贴士

向你展示维也纳不为人知的一面.....8

维也纳资讯

11

住宿.....12

餐饮.....18

绿色出行.....28

购物.....32

夜生活.....42

节日庆典.....50

全家出游小贴士.....54

◀ Sirbu 新酒酒馆 (▶ P.25) 的黄昏景致, 位于卡伦山 (Kahlenberg) 附近, 这里深受人们喜爱。

玩转维也纳

59

维也纳掠影	60
聚焦——维也纳咖啡馆	84
博物馆和美术馆	86

徒步与郊游

97

维也纳市区徒步	98
漫步老城区	98
从霍夫堡到市政厅	102
维也纳河沿岸	105
从格林卿到诺斯多夫	108
维也纳周边郊游	110
维也纳南部	110
卡农通罗马遗址公园	113
乘船、骑单车游瓦豪河谷	114
维也纳森林漫步	118
体验森梅林铁路	120

维也纳指南

123

概况	124	出行实用信息	130
历史	126	维也纳地图	139
奥地利餐饮用语	128		

★ 地图

老城区	封二	从霍夫堡到市政厅	104
交通线路图	封三	从格林卿到诺斯多夫	109
霍夫堡	67	维也纳及周边	117
美泉宫	77	维也纳地图	139~151
圣史蒂芬教堂	79	书中相关内容的坐标位置均在地图中做了标注, 例如P. 148, B17	
漫步老城区	99		



欢迎来到维也纳

维也纳的变迁：从一个有着某种病态魅力的首都，到今天具有独特氛围的现代国际都市。

汉斯·赫茨尔（Hans Hölzl），这个名字可能并不被人熟知，但是法尔可（Falco，他的艺名）却是家喻户晓。他的成名曲《Der Kommissar》曾经风靡欧美各国，把维也纳和奥地利推到了国际流行乐的舞台上。20 世纪六七十年代的维也纳，四处充斥着一股离愁别绪。尽管维也纳已经成为联合国和国际原子能机构的一员，但给人的印象似乎仍然只是一个小小的行政省份。“红色”维也纳虽然提倡社会平等，维护小资产阶级，但说到城市魅力，却还差得很

远，只博得一个乖戾滑稽的名声。70 年代末，电视剧《真正的维也纳人永不放弃》中的主人公蒙德尔·扎克鲍尔（Mundl Sackbauer），因为电视剧的成功，成为了维也纳自然派歌手的代名词。

欧洲的文化中心

然而，在随后的时间里一切都发生了变化。20 世纪 80 年代，当我来到维也纳，这个拥有众多高等学府的城市时，无论是在潮流、建筑抑或是生活方式上，到处都散发着非常浓

◀ 在维也纳的购物中心——玛丽亚希尔夫大街 (Mariahilfer Straße) (▶ P.61) 来杯咖啡。

厚的时尚气息。轻歌剧、茜茜公主时代的浪漫、炸肉排散发出来的香味……已经随着时光远去。取而代之的是多瑙河岛节、生命舞会、音乐家如汉西·郎 (Hansi Lang)、维也纳应用艺术学院、黑岑多夫服装学院及以著名餐馆 Steirereck (由 Reitbauer 家族经营) 和 Korso bei der Oper (主厨是 Reinhard Gerer) 为主要代表的新式奥地利风味料理, 所有的这一切塑造了一个全新的维也纳。Coop Himmelblau 这样的建筑师团队是奥地利建筑业的最重要的代表。维也纳的酒吧和俱乐部不论是过去还是现在都远近驰名。

今天的维也纳, 和伦敦、巴黎、柏林以及马德里一样, 是欧洲的中心, 充满了生气。较之以前, 这个城市变得更加美好, 绿化率更高, 空气更清新, 更加适宜居住, 因此也更具魅力和幸福感。甚至连酒也变得愈加香醇: Winzer 所产的酒属于奥地利酒中的上上品。汉西·郎 (Hansi Lang) 和法尔可 (Falco) 这些英雄虽早已离去, 却依然影响着后人: 青年乐队 Ja Panik 的歌手 Andreas Specht 视法尔可为对他影响最大的人之一。

维也纳的市中心被联合国教科文组织列为世界文化遗产。展览馆区 (MuseumsQuartier)

和维也纳阿尔贝蒂纳博物馆 (Albertina) 是博物馆界的明珠, 美泉宫 (Schönbrunn) 在时间的流逝中一如既往地壮丽, 美泉宫动物园在最近的 30 年时间里, 从一个虽具有巴洛克风格但未免令人感到窒息的动物牢笼变成了一个既现代又人道的动物培育基地和真正的花园, 人们甚至可以在动物园的树林里穿梭漫步。

继往开来

当然不是不存在问题: 维也纳目前有 170 万人口, 其中近 20% 为外国人。这使得奥地利右翼保守党派自由党 (FPÖ) 在地方选举中占据了优势。不过除了喊喊暧昧的口号, 维也纳目前仍和极端右翼势力保持着很远的距离, 这也归功于执政党社民党所推行的政策。

维也纳的变化日新月异, 新的酒店、商店、青年设计师的展示工作室如雨后春笋般涌现。如今, 当我走进地铁 4 号线, 不论去 Arena 听一场音乐会, 或去 Krah Krah 酒吧喝杯葡萄酒, 还是去历久不变的百年咖啡馆, 心情总是很愉快。有次我来到最喜欢的 Sperl 咖啡馆, 尽管男侍者变成了女服务生, 但还是和以前一样“暴躁”, 牛奶咖啡品味如昔, 但甜点却是差距甚远。不过, 不管怎样, 就如 Schrammel 音乐的传奇性创始人约翰·舒拉梅尔 (Johann Schrammel) 在他那首著名的进行曲中所说, 维也纳还是维也纳。



3

MERIAN 十大必看精华景点

MERIAN 为你展现这个城市不能错过的精彩。

1 “百慕大三角” Bermuda-Dreieck

在鲁普雷希特教堂（Ruprechtskirche）附近，从前是犹太人聚居地。在这里可以体会丰富多彩的夜生活（► P.43, 46）。

2 普拉特游乐场 Prater 有摩天轮、幽灵列车、打靶场、步行小径和水池（► P.56）。

3 霍夫堡 Hofburg 占地面积 24 000 平方米。重点推荐：皇帝府邸（Kaiserappartements）、冬季骑术学校（Winterreitschule）、珍宝馆（Schatzkammer）（► P.66, 87）。

4 卡普齐纳教堂内的皇家墓园 Kapuzinergruft

这里是哈布斯堡家族许多重要人物的墓地，安葬着玛丽娅·特蕾西娅（Maria Theresia）女皇和末代皇后齐塔（Kaiserin Zita）等人（► P.68）。

5 卡尔广场和卡尔教堂 Karlsplatz und Karlskirche 有巴洛克风格的卡尔教堂（Karlskirche）、青年艺术风格的分离派会馆（Secession）以及咖啡博物馆（Café Museum）（► P.69）。

6 克恩滕大街 Kärntner Straße 这是维也纳最著名的购物街，在这里你可以找到所有知名品牌（► P.70）。



7 圣史蒂芬教堂 Stephansdom

圣史蒂芬教堂是维也纳哥特式教堂的典范。从教堂顶部的塔（绰号叫做 Steffl）上可以饱览整个城市的景色，绝对让人印象深刻（► P.80）。

8 中央陵园 Zentralfriedhof

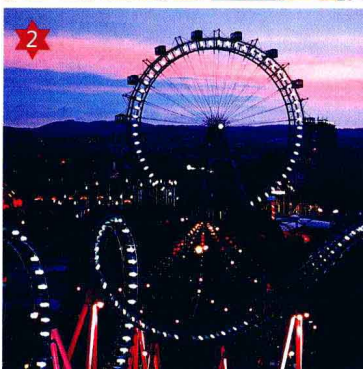
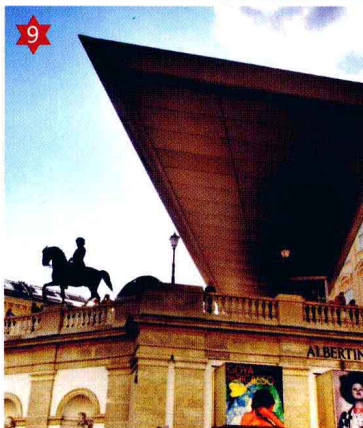
在这个城市最美的墓地里，安眠着维也纳的英雄们（► P.83）。

9 阿尔贝蒂纳博物馆 Albertina

陈列展出令人印象深刻的版画，还有一些世界级水准的展览（► P.88）。

10 展览馆区 MuseumsQuartier

包括列奥波德展览馆（Leopold Museum）、维也纳路德维希基金会现代艺术展览馆（MUMOK）、维也纳艺术大厅（Kunsthalle）、维也纳建筑师中心（Architekturzentrum）及儿童展览馆（ZOOM Kindermuseum）（► P.87, 91）。





MERIAN 小贴士

这本书可以带给你更多的不同体验。融入到这个城市的生活中，发现它不为人知的一面。

1 在朋友处度过你的假期

不一定非要住在酒店里，公寓和私人旅社一样可以给你舒服自在的感觉，而且还有一种家庭的温馨感。(► P.14)

2 维也纳热狗摊

供应一种里面塞着融化的乳酪的香肠 (Käsekrainer)，营业时间一直到黎明。(► P.20)

3 博物馆晚宴

在艺术史博物馆，每周都会举行一次隆重的晚宴，背景是那一件件的艺术品。(► P.24)

4 林登时尚大街

位于第七区，这里有许多陈列室和商店，每一股新的设计潮流，总是首先在这里引起轰动。(► P.35)

5 俱乐部文化

目前聚集在一个叫做“Passage”的旧地下通道中，这个地下通道位于环城大道地下。(► P.46)

6 多瑙河岛节

活动为期三天，是大型的免费露天音乐节，在音乐节上，人们可以尽情欢乐。(► P.52)



5

7 聆听维也纳

在音乐之家（Haus der Musik）里，你可以了解到声音是如何发出的，可以亲身体验各种现代乐器。（► P.62）

8 维也纳传统民谣

它是维也纳民间音乐的重要组成部分，颇具批判性。（► P.70）

9 纪念地

莫扎特、勃拉姆斯和海顿等人在维也纳各有一个纪念地，贝多芬则多达三个。（► P.91）

10 足球运动

在维也纳，足球是一项十分重要的运动。主要有两支传统球队相互抗衡：Rapid 和 Austria。（► P.135）



6



10



维也纳萨赫蛋糕 (Sachertorte)，由与它同名的酒店萨赫酒店(► P.14)供应，和炸肉排一样，是维也纳的特产。



维也纳资讯

维也纳一日必体验：坐在维也纳的百年咖啡馆里享受下温和的阳光，然后漫步于克恩滕大街（Kärntnerstraße）欣赏沿路的风景，最后来到维也纳新酒酒馆喝上一杯著名的 Viertel 葡萄酒。



住宿

无论是传统酒店还是现代酒店，无论是小型公寓还是奢华宫殿，在奥地利的首都维也纳，总能找到适合你的品味和预算的住处。

◀ 萨赫酒店 (▶ P.14) 是维也纳最有名的地标之一。

帝王酒店 (Imperial) 和萨赫酒店 (Sacher) 是维也纳最具传统特色的豪华酒店, 在世界上享有盛名。在内城区, 有些小型公寓也独具特色, 深受艺术家们的喜爱, 但是价位上也不便宜。当然, 维也纳也有很多既便宜, 又干净的地方。除了少数的奢华酒店外, 大部分宾馆都提供早餐, 基本都是自助餐形式, 费用包括在房费内。

如果想要住便宜些的旅馆, 可从维也纳旅游局获取更多的相关资料。需要注意的是, 不论是哪一种宾馆, 最好都要提前预订!

标准间价格 (含早餐):

€€€€: 220 欧元起 €€: 75 欧元起
€€€: 145 欧元起 €: 75 欧元以下

酒店 €€€€

布里斯托尔酒店

Bristol ▶ P.149, D17

内敛的优雅 位于环城大道内侧, 颇具古典风格, 紧邻著名商业街克恩滕大街 (Kärntner Straße), 酒店内的 “Korso” 餐厅供应新式维也纳风味美食, 是奥地利最有名的餐馆之一。

📍 第一区, 克恩滕环路 (Kärntner Ring) 1 号;
🚶 karlsplatz/Oper 站; ☎ 51 51 60;
🌐 www.luxurycollection.com/bristol; 🛏 140 间客房; 🚶: €€€€

Do & Co ▶ P.143, D8

独一无二的景观 位于著名的 Hass-Haus 大厦内, 对面就是圣史蒂芬教堂, 是一家小而优雅

的精品酒店。房间宽敞, 设备齐全。不出酒店就可以享受到顶级美食。

📍 第一区, 史蒂芬广场 (Stephansplatz) 12 号; 🚶 Stephansplatz 站; ☎ 2 41 88;
🌐 www.doco.com; 🛏 41 间客房, 2 个套房;
🚶: 🚶: €€€€

维也纳大酒店

Grand Hotel Wien ▶ P.149, D17

环城大道上的豪华酒店 该酒店拥有雄厚的实力, 可与帝王酒店、萨赫酒店角逐 “维也纳第一” 的名号。这家一流的酒店于 1880 年开业, 和其他两家酒店一样, 位于维也纳市中心。

📍 第一区, 克恩滕环路 (Kärntner Ring) 9 号; 🚶 karlsplatz/Oper 站; ☎ 51 58 00;
🌐 www.grandhotelwien.com; 🛏 205 间客房; 🚶: 🚶: €€€€

帝王酒店

Imperial ▶ P.149, D17

传统维也纳式的华丽 很多人都说, 帝王酒店是维也纳最好的酒店。帝国时期的帝王酒店已是名噪一时。这里也是接待国宾的地方。来到这里, 你不能错过的是酒店的特色糕饼 Konditorei。

📍 第一区, 克恩滕环路 (Kärntner Ring) 16 号; 🚶 karlsplatz/Oper 站; ☎ 50 11 00;
🌐 www.luxurycollection.com/imperial; 🛏 138 间客房; 🚶: €€€€

Le Méridien Vienna ▶ P.148, C17

中心位置 宽敞的房间和套房均为温暖的大地色调, 设计充满艺术感和高科技。房内有宽带、宽屏电视、SPA、桑拿。酒店内的 Shambala 餐馆供应以法式风味为主。位于环城大道旁, 配有免费的迷你酒吧和宽敞的家庭套房。

MERIAN 小贴士



在朋友处度过你的假期

不一定要住在酒店。如果你想接触维也纳家庭，最好找一家家庭旅馆。在维也纳，你处处都可找到公寓和提供床位及早餐的类似旅馆的地方。不必担心，这些地方的房间都很干净，而且提供的早餐样式丰富。家庭旅馆主联合会（Landesvereinigung Wiener Privatvermieter）的网站 www.netland.at/Wien 可以为你提供许多有用的信息。家庭旅馆由联邦家庭旅馆联合会（Bundesverband Wiener Privatvermieter）审核资质，并用雪绒花来表示，从两朵（表示经济型旅馆）到四朵（表示豪华旅馆）。

🏠 第一区，歌剧院环路（Opernring）15号；📍 Oper 站；☎ 58 89 00；🌐 www.lemeridien.com/vienna；🛏 294 间客房；💰 €€€€

The Ring ▶ P.149, D17

休闲豪华 作为维也纳豪华酒店的新晋，The Ring 酒店也理所当然地选址在环城大道。房间和套房都是现代的设计，环城大道的景观也一览无余。酒店服务周到贴心，酒店内餐厅“at eight”也提供相当优质的服务。酒店内设 SPA，从这里可以鸟瞰整个维也纳城。

🏠 第一区，卡恩滕环路（Kärntner Ring）8号；📍 karlsplatz 站；☎ 2 21 22；🌐 www.theringhotel.com；🛏 68 间客房；💰 €€€€

萨赫酒店

Sacher ▶ P.148, C17

豪华舒适 这家维也纳传统酒店和酒店制作的萨赫蛋

糕（Sachertorte）闻名世界。位于维也纳市中心，国家歌剧院（Staatsoper）后面。

🏠 第一区，Philharmoniker 4；📍 karlsplatz/Oper 站；☎ 5 14 56；🌐 www.sacher.com；🛏 152 间客房；💰 €€€€

Das Triest ▶ P.148, C18

Terence Conran 的杰作 该酒店由著名室内设计师 Terence Conran 设计，是一家豪华酒店，离市中心不远，早先是从的里雅斯特（Trieste）到维也纳这段路的公车终点站及马厩，是传统与现代结合的完美典范。

🏠 第四区，Wiedner Hauptstr. 12；📍 karlsplatz 站；☎ 58 91 80；🌐 www.dastriest.at；🛏 72 间客房及套房；💰 €€€

酒店 €€€

Altstadt Vienna ▶ P.147, F13

艺术之家 这间酒店位于展览馆区（MuseumsQuartier）后面，艺术品收藏家 Otto Wieselthaler 将艺术家 Christian Ludwig Attersee、Niki de Saint Phalle 以及 Andy Warhol 等人的作品悬挂在墙上。整个酒店是从一栋历史建筑翻新而来的。

🏠 第七区，Kirchengasse 41；📍 Volkstheater 站；☎ 5 22 66 66；🌐 www.altstadt.at；🛏 49 间客房；💰 €€€

Aviano ▶ P.142/143, C/D8

传统维也纳式风格 位于市中心一条幽静的小路上，是一家独具魅力的四星级酒店。早餐采用自助餐的形式，种类丰富，房间布置也很有品味，不失为探访维也纳的游客的一个理想选择。

🏠 第一区, Marco d'Aviano-Gasse 1;
 📍 Stephansplatz 站; ☎ 5 12 83 30;
 🌐 www.secrethomes.at; 🛏 17 间客房;
 🐾; €€€

Domizil ▶ P.143, D8

Stephansdom 站旁 这里的交通很便利, 可以直达维也纳的许多旅游景点。房间布置十分舒适, 工作人员也很亲切, 自助早餐品种丰富多样。

🏠 第一区, Schulerstr.14; 📍 Stephansplatz 站; ☎ 51 33 19 90; 🌐 www.hoteldomizil.at; 🛏 40 间客房; 🐾; €€€

Hotel Fabrik ▶ P.148, A19 西部

杰出的设计 该酒店是家族经营, 以前是内衣厂, 在这栋老式建筑中, 现代的酒店元素和着许多光影效果使得它看起来别具特色。酒店内的餐厅供应维也纳特色美食。

🏠 第十二区, Gaudenzdorfer Gürtel 73;
 📍 Margarethengürtel 站; ☎ 8 13 28 00;
 🌐 www.hotel-fabrik.at; 🛏 39 间客房;
 🐾; €€€

Hotel Rathaus-Wein & Design

▶ P.142, A7

大型酒商 Bacchus 专用 该酒店以“美酒和设计”为理念, 经过大规模的整修。改建后的酒店处处体现着现代感, 房间都以奥地利的顶级葡萄酒庄来命名, 在酒廊里供应各种酒和食物。

🏠 第八区, Lange Gasse 13; 📍 Volkstheater 站; ☎ 4 00 11 22; 🌐 www.hotel-rathaus-wien.at; 🛏 39 间客房, 1 间套房; 🐾; €€€

Parkvilla ▶ P.140, E1 北部

新艺术风格 位于维也纳最高档的居住区 Döbling, 是 1888

年修建的别墅, 几年前经过翻新。自助早餐在沙龙或者花园供应。

🏠 第九区, Haseauerstr. 12; 📍 Nußdorfer Straße 站; ☎ 3 67 57 00; 🌐 www.parkvilla.at; 🛏 21 间客房; 🐾; €€€

Römischer Kaiser ▶ P.143, D8

巴洛克家居风 该酒店是一个有着 300 年历史的宫殿, 经过翻修, 位于圣史蒂芬教堂和歌剧院 (Oper) 之间。每间客房的家具都风格迥异。在这里, 有美国作家 John Irving 的《将熊释放》(Lass die Bärelos) 剧目表演。

🏠 第一区, Annagasse 16; 📍 Stephansplatz 站; ☎ 5 12 77 51; 🌐 www.hotel-roemischer-kaiser.at; 🛏 24 间客房; €€€

Am Stephansplatz ▶ P.143, D8

心脏地带 位于圣史蒂芬教堂对面, 酒店的服务细致周到, 酒店内部还配有一家餐厅。

🏠 第一区, 史蒂芬广场 (Stephansplatz) 9 号; 📍 Stephansplatz 站; ☎ 53 40 50; 🌐 www.hotelamstephansplatz.at; 🛏 56 间客房; (1 个房间 ♿); €€€

酒店 €€

Arcotel Boltzmann ▶ P.142, A5

精品酒店 位于离市中心不远的第九区。酒店房间布置十分整洁, 为个人主义者所喜爱。

🏠 第九区, Boltzmanngasse 8; 📍 Schottentor 站; ☎ 3 16 12; 🌐 www.arcotel.at; 🛏 70 间客房; 🐾; €€

格拉本大街

Graben ▶ P.142, C8

文艺气息浓厚的作家酒店 著名的奥地利诗人彼得·阿尔滕贝格 (Peter Altenberg) 曾在此